

TOLKEN

English

Advice for use

Before installation:

- Store the countertop in a room with normal temperature and humidity levels. Do not place the countertop against a warm radiator, or lay it on a cold floor.

- When storing the countertop, stand it on the back edge of its long-side.

- Only recommended for indoor use.

Care and maintenance

- For daily cleaning, use ordinary washing-up detergent, soap or water. Never use chemicals to clean the countertop.

- If you spill something on the countertop, wipe clean immediately with a soft cloth dampened in water and a mild washing-up detergent or soap.

- Do not use products that contain abrasive, ammonia or bleach. Dry with a dry, clean cloth.

- Do not place hot objects directly on the countertop.

- Never pull an object with rough or ragged edges across the countertop as it can scratch the surface.

- Never use a steel scourer, scourer pad or similar products as they can scratch the surface.

Deutsch

Gebruuchsanleitung

Vor der Montage:

- Die Arbeitsplatte sollte bei normaler Raumtemperatur und bei normaler Luftfeuchtigkeit gelagert werden. Die Platte nicht an warme Heizkörper lehnen oder sie auf kalte Fußböden legen.

- Die Platte beim Abstellen auf die hintere Kante der Längsseite stellen.

- Nur für Innenräume empfohlen.

Reinigung und Pflege

- Zur täglichen Reinigung normales Spülmittel, Flüssigseife oder Wasser benutzen. Zum Reinigen der Arbeitsplatte keinesfalls Chemikalien benutzen.

- Wenn etwas verschüttet wird, gleich mit einem feuchten Tuch mit etwas Spülmittel oder Seife abwischen.

- Keine Produkte verwenden, die Scheuermittel, Ammoniak oder Bleichmittel enthalten. Mit einem trockenen, sauberen Tuch nachwischen.

- Keine heißen Gegenstände direkt auf die Arbeitsplatte stellen.

- Keine Gegenstände mit rauen oder scharfen Kanten über die Arbeitsplatte ziehen; dies kann die Oberfläche beschädigen.

- Keine Stahlbürsten, Topfkratzer oder ähnliche Produkte benutzen, da diese die Oberfläche beschädigen könnten.

Français

Conseils d'utilisation

Avant installation :

- Le plan de travail doit être stocké dans une pièce avec des niveaux de température et d'humidité normaux. Ne pas placer le plan de travail contre un radiateur chaud ou sur un sol froid.

- Quand il est rangé, le plan de travail doit être posé sur le bord arrière de son côté long.

- Pour un usage en intérieur uniquement.

Nettoyage et entretien

- Pour le nettoyage quotidien, utilisez une solution savonneuse. Ne jamais appliquer de produits chimiques sur le plan de travail.

- Si vous renversez quelque chose sur le plan de travail, essuyez immédiatement avec un chiffon doux imbibé d'eau et un détergent doux ou du savon.

- Ne pas utiliser de produits contenant un abrasif, de l'ammoniaque ou de l'eau de javel. Sécher le plan de travail à l'aide d'un chiffon sec et propre.

- Ne pas placer d'objets chaud en contact direct avec le plan de travail.

- Ne jamais déplacer un objet aux bords rugueux ou irréguliers sur le plan de travail au risque de rayer sa surface.

- Ne jamais utiliser d'éponge métallique, d'éponge ou de produits semblables, qui risquent de rayer la surface.

Nederlands

Gebruiksaanwijzing

Voor de montage:

- Bewaar niet gemonteerde werkbladen in een ruimte op kamertemperatuur. Zet het werkblad niet tegen een warme radiator en leg het niet op een koude vloer.

- Bij opbergen, zet het werkblad op de achterkant van de lange zijde.

- Alleen aanbevolen voor gebruik binnenshuis.

Onderhoud en verzorging

- Gebruik voor het dagelijkse onderhoud gewoon afwasmiddel, zeep of water. Gebruik nooit chemicaliën om het werkblad te reinigen.

- Wanneer je knoeit, direct afnemen met een vochtig doekje en afwasmiddel.

- Vermijd schoonmaakmiddelen die schuurmiddel, ammoniak of bleekmiddel bevatten. Nadrogen met een schone, droge doek.

- Zet geen hete voorwerpen direct op het werkblad.

- Trek nooit een voorwerp met ruwe of gerafelde randen over het werkblad, want dit kan krassen veroorzaken op het oppervlak.

- Gebruik nooit een staalborstel, schuursponsje of soortgelijke producten omdat deze het oppervlak kunnen krassen.

Dansk

Brugsanvisning

Før monterng:

- Før monterng skal bordpladen opbevares i et rum med almindeligt temperatur- og luftfugtighedsniveau. Sæt ikke bordpladen op ad en varm radiator, og læg den ikke på et koldt gulv.

- Når du opbevarer bordpladen, så sæt den på hjækant på den lange side.

- Anbefales kun til indendørs brug.

Rengøring og vedligeholdelse

- Til daglig rengøring bruges almindeligt opvaske- eller rengøringsmiddel og vand. Brug ikke kemikalier til at rengøre bordpladen.

- Hvis du spilder på bordpladen, skal den straks tørres af med en fugtig klud, evt. tilsat et mildt opvaske- eller rengøringsmiddel.

- Brug ikke produkter, der indeholder slibemidler, ammoniak eller blegemidler. Tør efter med en ren, tør klud.

- Sæt ikke varme genstande direkte på bordpladen.

- Anvend aldrig genstande med ujævne eller takkede kanter direkte på bordpladen, da den kan blive ridset.

- Brug aldrig en stålsvamp, skuresvamp, skurepulver eller lignende produkter, da de kan ridse overfladen.

Íslenska

Notkunarlíðbeiningar:

Fyrir uppsetningu:

- Geymdu borðplötuna við venulegt hita- og rakastig. Ekki stílla borðplötunni upp við heitan ofn eða leggja hana á kalt gólf.

- Láttu borðplötuna standa á bakbrún langhliðarinnar þegar hún er í geymslu.

- Aðeins til notkunar innandryra.

Meðhöndlun og þrif

- Notaðu venulegan uppþvottalögur, sápu eða vatn við dagleg þrif. Aldrei nota aukafni til að þrifa yfirborðið.

- Ef eitthvað heillist nær ú borðplötuna, þurrkaðu það þá strax með mjúkuum rökum klút með vatni og mildum uppvottalegi eða sápu.

- Ekki nota hrjúfar vörur eða vörur sem innihalda ammoniak eða bleikiefni. Þerraðu með þurrum, hreinum klút.

- Ekki setja heita hluti beint á borðplötuna.

- Varastu að draga hluti með hvössum brúnum eftir borðplötunni, það getur rípað hana.

- Aldrei nota stálull, grófan svamp eða samsvarandi vörur því það getur rípað yfirborðið.

